



Disaster Field Operations Center West

Fecha: 4 de Enero de 2022

Número: CO 17299-02

Contacto: Richard A. Jenkins, (916) 735-1500, Richard.Jenkins@sba.gov

Síguenos en [Twitter](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

La Administración Federal de Pequeños Negocios Abrirá un Centro de Recuperación de Negocios en Lafayette Para Ayudar a Los Negocios Afectados por los Incendios Fuera de Control y Vientos Rectilíneos

SACRAMENTO, Calif. – La Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA por sus siglas en inglés) y el Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas en el estado de Colorado anunció hoy la apertura de un Centro de Recuperación de Negocios de SBA en Lafayette el Jueves, 6 de Enero de 2022, para ofrecer una amplia variedad de servicios a los negocios afectados por los incendios fuera de control y vientos rectilíneos que comenzaron el 30 de Diciembre de 2021.

“Debido a los severos daños en las propiedades y las pérdidas económicas que sufrieron los negocios en el estado de Colorado, queremos ofrecerles todos nuestros servicios para ayudarlos a recuperarse,” dijo Tanya N. Garfield, Directora del Centro de Desastres del Oeste de la Administración Federal de Pequeños Negocios. “El centro ofrecerá un lugar único para que los negocios obtengan una variedad de ayuda especializada. Representantes de servicio al cliente de SBA y los asesores del Centro de Desarrollo para la Pequeña Empresa de Colorado estarán disponibles para reunirse individualmente con cada propietario de negocios,” agregó. No se requiere ninguna cita. Todos los servicios son gratuitos. El centro se abrirá cómo se indica a continuación.

CONDADO DE BOULDER

Centro de Recuperación de Negocios
Boulder County Southeast Hub
Segundo Piso
1755 South Public Road
Lafayette, CO 80026

Se abre el Jueves, 6 de Enero a las 9 a.m.

Los Lunes a Domingo, 9 a.m. – 7 p.m.

“Los representantes de SBA se reunirán con cada propietario de negocios para explicarles cómo un préstamo de desastre de SBA puede ayudarlos a financiar su recuperación. Ellos responderán a las preguntas sobre el programa de pedir préstamos de la SBA después de un desastre, explicarán el proceso de la solicitud, y ayudarán a cada propietario de negocios a completar su solicitud electrónica de préstamo,” dijo Garfield.

Según la SBDC Directora Ejecutiva de Boulder Sharon King, los asesores de negocios del Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas proporcionarán asistencia comercial a los clientes a través de una

amplia variedad de servicios diseñados para ayudar a los propietarios de pequeños negocios a restablecer sus operaciones, superar los efectos del desastre, y planificar su futuro. “Los servicios incluyen evaluar los daños económicos del negocio, evaluar la fortaleza del negocio, proyecciones de flujo de caja y lo más importante, una revisión de las opciones con el propietario del negocio para ayudarles a evaluar sus alternativas y tomar decisiones que son apropiadas a su situación,” dijo. Además, según Jim Vernon de la oficina SCORE de Denver, los voluntarios de SCORE también estarán disponibles para reunirse individualmente con cada propietario de negocio.

Los negocios de cualquier tamaño y las organizaciones sin fines de lucro privadas pueden obtener un préstamo hasta \$2 millones para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios, y otros activos comerciales dañados o destruidos. Estos préstamos cubren pérdidas que no están totalmente cubiertas por seguros u otras compensaciones.

Para los pequeños negocios, las pequeñas cooperativas agrícolas, los pequeños negocios involucrados en acuicultura, y para la mayoría de las organizaciones sin fines de lucro privadas de todos los tamaños, SBA ofrece Préstamos de Desastre para Pérdidas Económicas para ayudar a cubrir las necesidades de capital del trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible independientemente de si el negocio ha sufrido algún daño físico en la propiedad.

Para propietarios de negocios que no pueden visitar los centros de recuperación de negocios, pueden solicitar en línea usando el sitio web seguro de SBA <https://disasterloanassistance.sba.gov/>.

Los representantes de SBA se reunirán con dueños de negocios y residentes en los centros de recuperación de desastres localizados en toda la zona afectada según se establezcan. Para obtener una lista de centros, o para recibir información adicional sobre asistencia por desastre, visite el sitio web de SBA www.sba.gov/disaster. Los interesados también pueden llamar al Centro de Servicio al Cliente para Asistencia de Desastre de SBA al (800) 659-2955, o enviar un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para más información. Las personas sordas o con problemas de audición pueden llamar al (800) 877-8339. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el 1 de Marzo de 2022. La fecha límite para solicitar un préstamo para pérdidas económicas es el 30 de Septiembre de 2022.

###

Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios

La Agencia Federal de Pequeños Negocios hace realidad el sueño americano de ser propietario de una empresa. Como único recurso y voz para las pequeñas empresas y con el respaldo de la fortaleza del gobierno federal, la SBA permite a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas contar con los recursos y el apoyo que necesitan para crear, desarrollar o ampliar sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de su amplia red de oficinas de campo y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov o www.sba.gov/espanol.